



AIG EUROPE LIMITED SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ ODDZIAŁ W POLSCE
z siedzibą w Warszawie

OGÓLNE WARUNKI UBEZPIECZENIA (OWU) Polisa EnviroPro

Zatwierdzone przez Dyrektora Oddziału AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce siedzibą w Warszawie w dniu 30 listopada 2012 roku oraz wprowadzone do obrotu z dniem 01 grudnia 2012 r. i mają zastosowanie do umów ubezpieczenia zawartych po tej dacie.

AIG EUROPE LIMITED BRANCH IN POLAND
based in Warsaw

GENERAL TERMS AND CONDITIONS (GTC) EnviroPro Policy

Approved by the General Manager of the AIG Europe Limited Branch in Poland based in Warsaw on 30th of November 2012, officially introduced on December 1st 2012 and apply to insurance contracts incorporated after that date.

OGÓLNE WARUNKI UBEZPIECZENIA (OWU)
Polisa Enviropro

§ 1
Postanowienia ogólne

1. Na podstawie niniejszych Ogólnych Warunków Ubezpieczenia, zwanych dalej OWU, AIG Europe Limited, zarejestrowana w Anglii i Walii pod numerem: 01486260, siedziba główna: The AIG Building, 58 Fenchurch St, Londyn EC3M 4AB, Wielka Brytania reprezentowana przez AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce zarejestrowany w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy, XII Wydział KRS, pod numerem KRS 0000436014, NIP 107-00-23-828, siedziba główna: ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warszawa, zwane dalej AIG lub Ubezpieczycielem zawiera umowę ubezpieczenia z osobami fizycznymi, osobami prawnymi lub jednostkami organizacyjnymi nie posiadającymi osobowości prawnej, zwanymi dalej Ubezpieczającymi.
2. W porozumieniu z Ubezpieczającym AIG może wprowadzić do umowy ubezpieczenia postanowienia dodatkowe lub odmienne od zawartych w niniejszych OWU.
3. Umowę ubezpieczenia potwierdzoną Polisą zawartą w oparciu o niniejsze OWU uważa się za skutecznie zawartą, jeśli umowa taka została podpisana przez upoważnionego przedstawiciela AIG. Niniejsze OWU, wnioski i jakikolwiek załączony do nich aneks, stanowiący ich integralną część, będą uważane za jeden dokument i każdy wyraz lub wyrażenie, posiadające określone znaczenie w którymkolwiek z nich, będzie posiadało takie samo znaczenie dla całego dokumentu. Niniejsza Polisa lub jakikolwiek załączony aneks zastępuje dotychczasowe postanowienia, zobowiązania, oświadczenia uzgodnione przez strony w odniesieniu do niniejszych OWU lub przedmiotowej sprawy.
4. W kwestiach nieuregulowanych w niniejszych OWU mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy z dnia 22 maja 2003 roku o działalności ubezpieczeniowej (tekst jednolity Dz. U. nr 124 z 2003 roku poz. 1151, z późniejszymi zmianami).

§ 2
Ochrona ubezpieczeniowa

1. Na podstawie poniższych zastrzeżeń, postanowień, warunków i wyłączeń OWU, całkowita wartość wypłat odszkodowania musi przewyższać Udział Własny i jednocześnie, każdorazowo pomniejsza wysokość Limitu Odpowiedzialności. Wypłata odszkodowania zostanie przyznana tylko i wyłącznie w odniesieniu do **Roszczenia** lub **Szkody** wynikającej z **Emisji**, powstałej po **Dacie Rozpoczęcia** lub **Dacie Retroaktywnej**, którakolwiek z nich jest datą wcześniejszą. Ponadto, **Roszczenie** lub **Szkoda** musi zostać wniesiona przeciw **Ubezpieczonemu** lub jemu zgłoszona i przedstawiona **Ubezpieczycielowi** na piśmie, w ciągu 30 dni od momentu powzięcia informacji o powyższym, podczas trwania **Okresu Ubezpieczenia** lub podczas trwania **Dodatkowego Okresu Zgłaszania Roszczeń**, jeśli ma on zastosowanie.
2. **Ubezpieczyciel** wypłaci odszkodowanie **Ubezpieczonemu** w zakresie wszelkich nieoczekiwanych i niezamierzonych **Szкод**, za

GENERAL TERMS AND CONDITIONS (GTC)
Enviropro Policy

§ 1
General Provisions

1. Based on these General Terms and Conditions, further referred to as GTC, AIG Europe Limited, incorporated in England and Wales with registered number: 01486260, registered office: The AIG Building, 58 Fenchurch St, London EC3M 4AB, United Kingdom represented by AIG Europe Limited Branch in Poland with registered number: KRS 0000436014, Tax Identity Number 107-00-23-828, registered office Marszałkowska 111 st., 00-102 Warsaw, further referred to as AIG or Insurer, concludes insurance contract with natural persons, legal persons or any organizational entities having no legal personality, further referred to as the Policyholders.
2. AIG may put, in contract with the Policyholder, to the insurance contract any provisions additional to or different from those comprised in the GTC.
3. The insurance contract is effective only when the Policy, concluded based on these GTC, is signed by an authorized representative of AIG. These GTC and Application and any endorsement attached hereto or marked thereon shall be considered one document and any word or expression to which a specific meaning has been attached in any of them shall bear such meaning throughout. This Policy and any endorsement attached hereto or marked thereon supersedes any previous statement, promise or representation made by the parties relating to the GTC or to its subject matter.
4. In any matters not dealt with specifically in the GTC the provisions of the Civil Code and The Insurance Activity Act of 22 May 2003 (uniform wording in the Official Journal of Laws No 124/2003, Section 1151 as later amended) shall apply.

§ 2
Insurance Coverage

1. Subject to all provisions, terms, conditions and exclusions of these GTC the total of all payments made shall be in excess of any applicable Deductible and shall erode the **Limit of Liability**. Payments shall be afforded solely with respect to **Claims** or **Loss** arising from **Pollution Conditions** that originated after the earlier of either the **Inception Date** or the **Retroactive Date**, and first made against an **Insured** and reported to the **Insurer** in writing within 30 days from the moment the **Insured** becomes aware of such during the **Policy Period**, or during the **Extended Reporting Period**, if applicable as required by this Policy.
2. The **Insurer** will indemnify the **Insured** against all unexpected and unintended **Loss** that the **Insured** shall become legally obligated to



które **Ubezpieczony** zostanie prawnie zobligowany do zapłaty w wyniku **Roszczeń** wynikających z:

- 1) **Kosztów Czyszczenia** na **Terenie Ubezpieczonym**, które **Ubezpieczony** jest prawnie zobowiązany opłacić, a które wynikają z **Emisji** powstałej na **Ubezpieczonym Mieniu** lub pod nim;
- 2) **Uszkodzenia Ciała** lub **Szkody Na Mieniu**, spowodowanej przez **Emisję**, niezależnie czy wystąpi na **Terenie Ubezpieczonym** czy **Terenie Nieubezpieczonym**;
- 3) **Kosztów Czyszczenia** poniesionych na **Terenie Nieubezpieczonym** w przypadku przemieszczenia się i rozprzestrzenienia się **Emisji** z **Terenu Ubezpieczonego**.

§ 3 Definicje

Przez użyte w niniejszych OWU określenia rozumie się:

1. **Data Retroaktywna** oznacza datę, po której **Szkody** powstałe w wyniku **Emisji** będą pokryte umową ubezpieczenia, potwierdzoną Polisa. Jeśli w Polisie nie wskazano **Daty Retroaktywnej**, umowa ubezpieczenia obejmuje **Szkody** w wyniku **Emisji** powstałe nie wcześniej niż po **Dacie Rozpoczęcia** Polisy.
2. **Data Rozpoczęcia** oznacza datę początkową wskazaną w umowie ubezpieczenia potwierdzonej Polisa.
3. **Dodatkowy Okres Zgłaszania Roszczeń**, o ile został wskazany w umowie ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, oznacza dodatkowy okres, następujący po momencie wygaśnięcia ochrony ubezpieczeniowej wskazanej w Polisie, w którym można zgłaszać **Ubezpieczycielowi** powstałe **Roszczenia** lub **Szkody**.
4. **Emisja** – oznacza uwolnienie, rozproszenie, wyciek jakichkolwiek stałych, ciekłych, gazowych lub termicznych środków drażniących lub zanieczyszczających, włączając m.in. dym, opary, sadzę, wyliewy, kwasy, zasady, trujące substancje chemiczne, odpady medyczne, oraz inne odpady, powodujące skażenie lub zanieczyszczenie ziemi lub jej powierzchni, atmosfery lub jakiegokolwiek strumienia rzeki czy zbiornika wodnego, włączając wody gruntowe, pod warunkiem, że takie warunki nie występują w przyrodzie w sposób naturalny w takich ilościach i koncentracji. **Emisja** nie obejmuje **Materii Mikrobiologicznej**.
5. **Kadra Kierownicza** oznacza:
 - 1) członków władz statutowych, dyrektorów, partnerów, menedżerów, kierowników **Ubezpieczonego**;
 - 2) komisarza lub zarządcę **Ubezpieczonego Mienia**.
6. **Koszty Czyszczenia** oznaczają uzasadnione i niezbędne wydatki, poniesione w celu oceny, usunięcia, naprawy oraz wymaganego nadzoru w odniesieniu do zanieczyszczenia ziemi, wód powierzchniowych lub gruntowych, lub innego rodzaju zanieczyszczeń, o ile takie koszty:
 - 1) zostały poniesione w granicach wymaganych przez **Prawo Środowiskowe** lub
 - 2) były w rzeczywistości poniesione przez jakąkolwiek agencję, jednostkę samorządową lub państwową, lub jakąkolwiek **Osobę Trzecią**;

Koszty Czyszczenia obejmują dodatkowo:

- 1) **Koszty Odbudowy**,

pay as a result of **Claims** arising from:

- 1) **On-Site Clean-Up Costs** that the Insured becomes legally obligated to pay which are caused by **Pollution Conditions** on or under the **Insured Property**;
- 2) **Bodily Injury** or **Property Damage** caused by **Pollution Conditions** whether they are **On-Site** or **Off-Site**;
- 3) **Off-Site Clean-Up Costs** arising from the migration of **On-Site Pollution Conditions**.

§ 3 Definitions

The below expressions used in the GTC shall mean:

1. **Retroactive Date** means the first date after which **Pollution Conditions** giving rise to **Loss** would be covered under this insurance contract confirmed with Policy. If no **Retroactive Date** is specified in the Policy, then this Policy's **Inception Date** applies.
2. **Inception Date** means the date of inception as defined in the insurance contract confirmed with the Policy as set forth in the Policy.
3. **Extended Reporting Period** means the additional period of time, if applicable, in which to report **Claims** or **Loss** following cancellation or expiration of coverage under an insurance contract confirmed with the Policy.
4. **Pollution Conditions** means the discharge, dispersal, release or escape of any solid, liquid, gaseous or thermal irritant or contaminant, including, but not limited to, smoke, vapors, soot, fumes, acids, alkalis, toxic chemicals, medical waste and waste materials in or on land, or any structure on land, the atmosphere or any watercourse or body of water, including groundwater, provided such conditions are not naturally present in the environment in the amounts or concentrations discovered. **Pollution Conditions** do not include **Microbial Matter**.
5. **Responsible Insured** means any:
 - 1) director, officer, partner, manager or supervisor of the **Insured**;
 - 2) control or compliance officer, or any manager of the **Insured Property**.
6. **Clean-Up Costs** means reasonable and necessary expenses, for the investigation, removal, remediation including associated monitoring, or disposal of soil, surfacewater, groundwater or other contamination:
 - 1) to the extent required by **Environmental Laws** or
 - 2) that have been actually incurred by any governmental or statutory body or agency, or by **Third Parties**;

Clean-Up Costs also includes:

- 1) **Restoration Costs**,



- 2) Koszty niezbędnych działań prawnych, poniesione, za wcześniejszą, pisemną zgodą **Ubezpieczyciela**, która to zgoda nie może być wstrzymana lub opóźniona w sposób nieuzasadniony.
7. **Koszty Minimalizacji** oznaczają:
- 1) wydatki, które poniósł **Ubezpieczony** w wyniku działań podjętych na polecenie **Ubezpieczyciela** w celu uniknięcia lub zminimalizowania efektów **Emisji**, która może lub mogłaby prowadzić do powstania **Roszczenia** lub;
 - 2) wydatki, wynikające z koniecznych działań podjętych samodzielnie i w dobrej wierze przez **Ubezpieczonego**, w celu uniknięcia **Emisji**, która może lub mogłaby prowadzić do powstania **Roszczenia**, bądź w celu uniknięcia lub zminimalizowania skutków tej **Emisji**, w takim zakresie, jak jest to **Nagłe**. Przez konieczne działania podjęte samodzielnie należy rozumieć w szczególności działania zapobiegawcze w rozumieniu Ustawy z dnia 13 kwietnia 2007 o zapobieganiu szkodom w środowisku i ich naprawie (Dz. U. z 2007 roku nr 75 poz. 493)
- Koszty Minimalizacji** nie obejmują żadnych wydatków poniesionych na ulepszenie lub modernizację.
8. **Koszty Obrony** oznaczają uzasadnione i niezbędne opłaty sądowe, koszty i wydatki poniesione za wcześniejszą, pisemną zgodą **Ubezpieczyciela**, przez lub w imieniu **Ubezpieczonego** w celu wyjaśniania, obrony, wydania wyroku lub apelacji w odniesieniu do **Roszczenia**. **Koszty Obrony**, opłaty i wydatki są wliczane do kwoty **Szkody** i pomniejszają **Limit Odpowiedzialności** i w pierwszej kolejności pokrywane są przez **Ubezpieczonego** w ramach Udziału Własnego.
9. **Koszty Odbudowy** oznaczają uzasadnione i niezbędne wydatki poniesione przez **Ubezpieczonego** za wcześniejszą, pisemną, nie wstrzymywaną, bądź opóźnianą w sposób nieuzasadniony zgodą **Ubezpieczyciela**, spożytkowane w celu związanym z naprawą i odbudową mienia ruchomego, lub nieruchomości, które to mienie zostało zniszczone w związku z niezbędnymi pracami prowadzonymi w ramach ponoszenia **Kosztów Czyszczenia**, w celu doprowadzenia takiego mienia do stanu sprzed rozpoczęcia takich prac. Jednak, te koszty nie mogą przewyższyć wartości bieżącej netto tegoż mienia sprzed momentu rozpoczęcia ponoszenia **Kosztów Czyszczenia**. **Koszty Odbudowy** nie obejmują kosztów związanych z ulepszeniem i poprawą stanu majątku i mienia.
10. **Limit Odpowiedzialności** oznacza sumę określoną w umowie ubezpieczenia potwierdzonej Polisa.
11. **Okres Ubezpieczenia** oznacza okres określony w Polisie lub każdy inny, krótszy okres, wynikający z faktu rozwiązania umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa.
12. **Osoba Trzecia** oznacza każdą osobę inną niż **Ubezpieczony**.
13. **Materia Mikrobiologiczna** oznacza grzyby, oraz materię bakteryjną, która reprodukuje się poprzez zarodniki lub podział komórkowy, obejmującą, ale nie ograniczającą się do pleśni, wirusów, niezależnie czy dana **Materia Mikrobiologiczna** jest żywa czy nie.
14. **Nagłe** oznacza takie działania lub zdarzenia, które stanowią bezpośrednie, groźące niebezpieczeństwo powstania **Emisji**, wobec których **Ubezpieczony** nie ma innego wyboru, jak samodzielnie podjąć natychmiastowe działanie, bez możliwości wcześniejszego otrzymania pisemnej zgody **Ubezpieczyciela**.
15. **Podziemny Zbiornik Magazynowy** oznacza każdy zbiornik, którego przynajmniej 10 (dziesięć) procent kubatury znajduje się
- 2) Legal expenses incurred with the **Insurer's** prior written consent, which consent shall not be unreasonably withheld or delayed.
7. **Mitigation Expenses** means:
- 1) those expenses due to measures the **Insurer** has specifically directed the **Insured** to perform in order to avoid or mitigate the effects of **Pollution Conditions** which may give rise to a **Claim**;
 - 2) those expenses resulting from necessary measures taken at the sole initiative of the **Insured** in good faith, either to avoid **Pollution Conditions** which may give rise to a **Claim** or in order to avoid or reduce any consequences thereof, in as much as these measures are **Urgent**. Aforementioned necessary measures taken at the sole initiative of the **Insured** includes, prevention steps according to Act of 13 April 2007 on prevention of environmental damage and redressing thereof (O.J. from 2007 , No.75, item 493).
- Mitigation Expenses** do not include any capital improvement or betterment expenses.
8. **Defence Costs** means reasonable and necessary legal fees, costs and expenses incurred by or on behalf of the **Insured** with the prior written consent of the **Insurer** in the investigation, defence, adjustment, settlement or appeal of any **Claim**. **Defence Costs**, charges and expenses are included in **Loss** and reduce the **Limit of Liability** and are applicable Deductible.
9. **Restoration Costs** means reasonable and necessary costs incurred by the **Insured** with the **Insurer's** prior written consent, which consent shall not be unreasonably withheld or delayed, to repair, replace or restore real or personal property to substantially the same condition it was in prior to being damaged during work performed in the course of incurring **Clean-Up Costs**. However, such **Restoration Costs** shall not exceed the net present value of such property prior to incurring **Clean-Up Costs**. **Restoration Costs** do not include costs associated with improvements or betterments.
10. **Limit of Liability** means the amount specified in the insurance contract confirmed with the Policy.
11. **Policy Period** means the period set forth in the Policy, or any shorter period arising as a result of cancellation.
12. **Third Party** means non-Insured.
13. **Microbial Matter** means fungi or bacterial matter which reproduces through the release of spores or the splitting of cells, including but not limited to, mould, mildew or viruses, whether or not such **Microbial Matter** is living.
14. **Urgent** means actions which pose an imminent danger of a **Pollution Condition** for which the **Insured** has no choice but to take immediate action, without having the possibility of obtaining the **Insurer's** prior written consent
15. **Underground Storage Tank** means any tank that has at least 10 (ten) percent of its volume below ground including associated



poniżej poziomu terenu, włączając system rur, połączonych ze zbiornikiem.

16. **Postępowanie Prawne** oznacza proces sądowy, postępowanie w trybie arbitrażowym, postępowanie w trybie mediacji lub jakąkolwiek inną formę rozstrzygnięcia sporów prawnych.
17. **Pracownik** oznacza każdą osobę, która wykonuje lub wykonywała pracę dla **Ubezpieczającego** w zamian za wynagrodzenie. **Pracownik** nie oznacza: (i) partnera, dyrektora; (ii) pracownika tymczasowego, osoby samozatrudnionej, oraz podwykonawcy zatrudnionego na bazie umowy cywilnoprawnej.
18. **Prawo Środowiskowe** oznacza ustawę, rozporządzenie, zarządzenie władz lokalnych lub lokalnych jednostek administracji publicznej, inne regulacje prawne posiadające moc prawną, oraz każde ogłoszenie, rozporządzenie, orzeczenie organu administracji publicznej lub ustawowego ciała, agencji lub sądu dotyczące spraw zdrowotnych, bezpieczeństwa i środowiska, i które posiadają bezpośrednie odniesienie do **Emisji**.
19. **Produkty Ubezpieczonego** oznaczają towary lub produkty wytworzone, sprzedawane, rozprowadzane przez **Ubezpieczonego** lub inne osoby/przedsiębiorstwa działające pod nazwą **Ubezpieczonego** i obejmują kontenery (inne niż samochodowe, kolejowe, wodne, lotnicze), materiały, części lub urządzenia w nie wyposażone, jak również wszelkie gwarancje lub zobowiązania odnoszące się do przydatności produktów do użycia, jakości, wytrzymałości, wydajności lub walorów użytkowych, a także brak dołączenia ostrzeżeń lub instrukcji do takich produktów.
20. **Roszczenie** oznacza pisemne żądanie, zgłoszenie czy inne pisemne powiadomienie o charakterze odszkodowawczym, otrzymane przez **Ubezpieczonego**, zarzucające mu odpowiedzialność za **Emisję** i/lub **Szkodę** i żądające jej naprawy. **Roszczenie** obejmuje również **Postępowanie Prawne**.
21. **Szkoda** oznacza następstwa **Emisji**, polegające na:
 - 1) powstaniu jakiegokolwiek zobowiązania pieniężnego, jakie **Ubezpieczony** jest prawnie zobowiązany do zapłaty **Osobie Trzeciej** i wynikającego z orzeczenia sądu powszechnego, decyzji administracyjnej lub orzeczenia arbitrażowego lub w wyniku ugody wynegocjowanej przez **Ubezpieczyciela** w porozumieniu z **Ubezpieczonym** lub;
 - 2) powstaniu **Kosztów Czyszczenia** lub;
 - 3) powstaniu **Kosztów Obrony** lub;
 - 4) powstaniu **Kosztów Minimalizacji**.
22. **Szkoda Na Mieniu** oznacza:
 - 1) fizyczne uszkodzenie lub zniszczenie rzeczy ruchomej lub nieruchomości **Osoby Trzeciej**, włączając ograniczenie w jej rozporządzaniu oraz zmniejszenie jej wartości. Jednakże **Szkoda Na Mieniu** nie obejmuje zmniejszenia wartości majątku rzeczowego **Osoby Trzeciej**, jeśli jest lub kiedykolwiek był leasingowany, wynajęty, zajmowany przez lub wypożyczony **Ubezpieczonemu**;
 - 2) uniemożliwienie korzystania, z wyłączeniem zmniejszenia wartości, rzeczy ruchomej lub nieruchomości należącej do **Osoby Trzeciej**, która nie została fizycznie uszkodzona lub zniszczona.
 - 3) **Szkodę Na Różnorodności Biologicznej**;

Szkoda Na Mieniu nie obejmuje żadnych **Kosztów Czyszczenia**.

underground piping connected to the tank.

16. **Legal Proceedings** mean litigation, arbitration, mediation, adjudication or any other process of dispute resolution.
17. **Employee** means any natural person who is or has been engaged by the **Policyholder** to work for compensation. **Employee** shall not mean any: (i) principal, partner or director; (ii) temporary contract labour, self employed person or labour-only sub-contractor based on civil-code contract.
18. **Environmental Laws** means any statute, statutory instrument, by-law, regulation, guidance or standards having the force of law, or any notice, order, instruction or judgment of any governmental or statutory body or agency or court concerning health and safety or environmental matters that are applicable to **Pollution Conditions**.
19. **Insured's Products** means goods or products manufactured, sold, handled or distributed by the **Insured** or others trading under the Insured's name, and includes containers (other than automobiles, rolling stock, vessels or aircraft), materials, parts or equipment furnished in connection therewith, and includes warranties or representations made at any time with respect to the fitness, quality, durability, performance or use thereof, or the failure to provide warnings or instructions.
20. **Claim** means a written demand, notice or other written communication received by the **Insured** seeking a remedy and alleging liability or responsibility on the part of the Insured for **Pollution Conditions** and/or **Loss**. **Claim** also includes **Legal Proceedings**.
21. **Loss** means consequences of **Pollution Conditions** resulting in any of the following:
 - 1) any amount that an **Insured** shall be legally liable to pay to a **Third Party** in respect of judgments or arbitral awards rendered against an **Insured**, or for settlements negotiated by the **Insurer** with the consent of the Insured;
 - 2) **Clean-Up Costs**;
 - 3) **Defence Costs**;
 - 4) **Mitigation Expenses**.
22. **Property Damage** means:
 - 1) physical injury to or destruction of any **Third Party's** tangible property, including the resulting loss of use and diminution in value thereof. However, **Property Damage** does not include diminution in value of a **Third Party's** tangible property that was at any time leased, rented, occupied or loaned to the **Insured**;
 - 2) loss of use, but not diminution in value, of a **Third Party's** tangible property that has not been physically injured or destroyed;
 - 3) **Biodiversity Damage**;

Property Damage does not include any **Clean-Up Costs**.



23. **Szkoda Na Różnorodności Biologicznej** oznacza rzeczywistą, fizyczną szkodę lub zniszczenie wód, łądu, chronionych gatunków lub naturalnych siedlisk, za którą prawnie odpowiedzialny jest Ubezpieczający według Dyrektywy Unii Europejskiej 2004/35/CE o odpowiedzialności środowiskowej, oraz/lub według adekwatnego ustawodawstwa krajowego, w szczególności w oparciu o Ustawę o zapobieganiu szkodom w środowisku i ich naprawie (Dziennik Ustaw z 2007 r. Nr 75, poz. 493).
24. **Teren Nieubezpieczony** oznacza teren poza granicami **Ubezpieczonego Mienia**.
25. **Teren Ubezpieczony** oznacza teren w granicach **Ubezpieczonego Mienia**.
26. **Ubezpieczający** oznacza osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nie posiadającą osobowości prawnej wskazaną w umowie ubezpieczenia potwierdzonej Polisą.
27. **Ubezpieczone Mienie** oznacza tylko i wyłącznie teren jednoznacznie określony w umowie ubezpieczenia potwierdzonej Polisą.
28. **Ubezpieczony** oznacza **Ubezpieczającego**, jak również:
- 1) każdego przeszłego lub obecnego członka władz statutowych **Ubezpieczającego** podczas wykonywania czynności w ramach swoich obowiązków;
 - 2) każdego **Pracownika** podczas wykonywania czynności w ramach swoich obowiązków służbowych;
 - 3) każdego pracownika tymczasowego, osobę samozatrudnioną, podwykonawcę, wykonującego pracę wyłącznie na rzecz **Ubezpieczającego** i pod jego bezpośrednim nadzorem.
29. **Ubezpieczony Kontrakt** oznacza kontrakt lub umowę przedłożoną i zaakceptowaną przez **Ubezpieczyciela** i wyraźnie opisaną w aneksie do umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisą.
30. **Ubezpieczyciel** oznacza AIG Europe Limited, zarejestrowaną w Anglii i Walii pod numerem: 01486260, siedziba główna: The AIG Building, 58 Fenchurch St, Londyn EC3M 4AB, Wielka Brytania reprezentowaną przez AIG Europe Limited Oddział w Polsce zarejestrowany w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy, XII Wydział KRS, pod numerem 0000436014, NIP 107-00-23-828 siedziba główna: ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warszawa.
31. **Uszkodzenie Ciała** oznacza fizyczne uszkodzenie lub rozstrój zdrowia, chorobę, cierpienie psychiczne lub emocjonalne, poniesione przez poszkodowanego, a także śmierć jako rezultat wystąpienia jakiegokolwiek z powyższych okoliczności.
23. **Biodiversity Damage** means actual physical damage to or destruction of water, land or protected species or natural habitats for which the Insured is legally responsible has been incurred by the Insured under European Union Directive 2004/35/CE on environmental liability and/or any equivalent local legislation, meaning in particular Environmental protection and repair act (Official Journal of Laws 2007 r., no 75, position 493).
24. **Off-Site** means outside the boundaries of the **Insured Property**.
25. **On-Site** means within the boundaries of the **Insured Property**.
26. **Policyholder** means the first person or first entity listed in the insurance contract confirmed with the Policy.
27. **Insured Property** means only the locations specifically identified in the insurance contract confirmed with the Policy.
28. **Insured** means the **Policyholder** as well as:
- 1) any past or present principal, partner or director of the **Policyholder** while acting within the scope of their duties as such;
 - 2) any **Employee** while acting within the scope of their duties as such;
 - 3) any temporary contract labour, self-employed persons, labour-only sub-contractors, solely working for and under the direction and direct supervision of the **Policyholder**.
29. **Insured Contract** means a contract or agreement submitted to and approved by the **Insurer** and listed specifically on an endorsement to insurance contract confirmed with the Policy.
30. **Insurer** means AIG Europe Limited, incorporated in England and Wales with registered number: 01486260, registered office: The AIG Building, 58 Fenchurch St, London EC3M 4AB, United Kingdom represented by AIG Europe Limited Branch in Poland with registered number: 0000436014, Tax Identity Number 107-00-23-828 registered office Marszałkowska 111 st., 00-102 Warsaw.
31. **Bodily Injury** means physical injury, or sickness, disease, mental anguish or emotional distress sustained by any person, including death resulting therefrom.

§ 4 Wyłączenia odpowiedzialności.

Ubezpieczyciel w ramach zawartej umowy ubezpieczenia nie ponosi odpowiedzialności w zakresie następujących **Roszczeń** lub **Szkód**:

1. (Zatajenie) wynikających z **Emisji**, które istniało przed **Data Rozpoczęcia** i było znane **Kadrze Kierowniczej**, a nie zostało ujawnione we wniosku do niniejszej Polisy lub w jakiegokolwiek innej polisie, do której niniejsza Polisa jest odnowieniem;
2. (Mienie Opuszczone) związanych z **Emisją** powstałą w obrębie lub mającą swoje źródło w **Ubezpieczonym Mieniu**, jeśli taka **Emisja** rozpoczęła się po momencie opuszczenia takiego mienia, jego zbycia, oddania czy zaniechania kontroli nad nim;
3. (Azbest i Ołów) związanych z azbestem lub jakąkolwiek substancją zawierającą azbest lub jakąkolwiek farbą na bazie ołowiu użytą gdziekolwiek w budynku lub innych konstrukcjach. Niniejsze

§ 4 Exclusions.

The Insurer shall have no liability under insurance contract in connection with any **Claim** or **Loss**:

1. (Prior Knowledge/Non-Disclosure) arising from **Pollution Conditions** existing prior to the **Inception Date** and known by a **Responsible Insured** and not disclosed to the **Insurer** in the application for this Policy, or the application for any previous policy of which this Policy is a renewal
2. (Abandoned Property) arising from **Pollution Conditions** on, under or originating from the **Insured Property** and which commence subsequent to the time the **Insured Property** is abandoned, sold, given away, or operational control is relinquished;
3. (**Asbestos & Lead**) arising from asbestos or any asbestos-containing materials or lead-based paint installed or applied in, on or to any building or other structure. This exclusion does not apply to **Claims** for



wykluczenie nie ma zastosowania do **Roszczeń** z tytułu **Kosztów Czyszczenia** poniesionych na rekultywację gleby i wody gruntowej;

4. (Odpowiedzialność Kontraktowa) powstałych w wyniku przejętej przez **Ubezpieczonego**, na bazie porozumienia lub umowy, odpowiedzialności innych osób, chyba że odpowiedzialność **Ubezpieczonego** istniałaby również w przypadku braku takiego porozumienia lub umowy lub jeśli takie porozumienie lub umowa jest **Ubezpieczonym Kontraktem** w rozumieniu niniejszych OWU;

5. (Odpowiedzialność Pracodawcy):

1) powstałych w wyniku poniesionego przez **Pracownika Uszkodzenia Ciała** powstałych podczas i w związku z wykonywaniem obowiązków pracowniczych;

2) narzuconych przez zobowiązania **Ubezpieczonego** wobec **Pracowników** w zakresie uregulowanym postanowieniami Ustawy z dnia 30 października 2002 r. o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych (Dz. U. nr 199 poz. 1673), z późniejszymi zmianami;

Niniejsze wykluczenie ma zastosowanie, jeśli **Ubezpieczony** zostaje pociągnięty do odpowiedzialności zarówno jako pracodawca lub w obszarze innych kompetencji lub, jeśli jest zobowiązany współdziałać **Szkodę** z jakąkolwiek **Osobą Trzecią** lub ją jej spłacić, jeśli taka **Osoba Trzecia** musi zapłacić za tę **Szkodę** wynikłą z **Uszkodzenia Ciała**;

6. (Wydarzenie Oczekiwane lub Zamierzone) wynikających z:

1) **Emisji**, która jest spodziewana lub zamierzona z punktu widzenia działalności prowadzonej przez **Ubezpieczającego**;

2) zaniechania **Ubezpieczonego** w zakresie naprawy jakiegokolwiek wady, zaradzenia niebezpieczeństwu lub przedsięwzięcia dodatkowych, potrzebnych środków ostrożności w możliwie najkrótszym czasie po ujawnieniu się **Emisji**;

3) zaniechania **Ubezpieczonego** w zakresie zastosowania środków, które w sposób uzasadniony powinny zażegnać, lub są niezbędne do zażegnania lub uniknięcia jakichkolwiek sytuacji, które mogłyby skutkować **Emisją**;

4) umyślnego zaniechania **Ubezpieczonego** w zakresie przeprowadzania koniecznych lub zalecanych napraw lub konserwacji;

7. (Kary i Grzywny) wynikających z:

1) kar umownych, grzywien, orzeczenia przepadku mienia, kar o charakterze niekompensacyjnym, odszkodowań o charakterze represyjnym lub karnym „punitive or exemplary damages”;

2) zobowiązań podatkowych;

3) jakichkolwiek roszczeń o charakterze niepieniężnym;

4) roszczeń, które mogą być uważane jako nieubezpieczalne w ramach prawa, według którego umowa ubezpieczenia zawarta na bazie niniejszych OWU będzie interpretowana;

8. (Podziemny Zbiornik Magazynowy) wynikających z **Emisji** powstałej z powodu wady **Podziemnego Zbiornika Magazynowego** umiejscowionego w obrębie **Ubezpieczonego Mienia**, chyba że ten **Podziemny Zbiornik Magazynowy** jest objęty ochroną ubezpieczeniową na bazie dodatku do Polisy zawartej na podstawie niniejszych OWU;

9. (Wina Umyślna) wynikających z **Emisji**, przypisywanej lub powstałej w wyniku zamierzonego działania **Kadry Kierowniczej**

Clean-Up Costs for the remediation of soil or groundwater;

4. (Contractual Liability) arising from liability of others assumed by the **Insured** under any contract or contract, unless the liability of the **Insured** would have attached in the absence of such contract or agreement or the contract or agreement is an **Insured Contract** according to GTC hereby;

5. (Employer's Liability):

1) arising from **Bodily Injury** sustained by an **Employee** which arises out of and in the course of their employment;

2) imposed by the provisions of any workers' compensation legislation or under any similar legislation or accident compensation legislation or under any similar legislation; means in particular, social insurance for accidents at work and occupational diseases act of 30 October 2002 (O.J. from 2002, No.199, item 1673), including further legal changes;

This exclusion applies whether the Insured is liable as an employer or in any other capacity and to any obligation to share **Loss** with or repay **Third Parties** who must pay **Loss** arising from such **Bodily Injury**;

6. (Expected or Intended) arising out of :

1) **Pollution Conditions** that are expected or intended from the standpoint of the Insured;

2) the **Insured's** failure to make good or remedy any defect or danger or take such additional precautions as may be required as soon as possible after discovery of any **Pollution Conditions**;

3) the **Insured's** failure to implement any remedial measures reasonably likely to, necessary for or required to prevent or avoid any matter resulting in **Pollution Conditions**;

4) the **Insured's** failure to take necessary steps, to use, maintain and upgrade their facility operations;

7. (Fines & Penalties) arising out of:

1) fines, penalties (civil or criminal), liquidated, punitive, aggravated or exemplary damages;

2) taxes;

3) non-pecuniary relief;

4) matters which may be deemed uninsurable under the law pursuant to which this Policy shall be construed;

8. (Underground Storage Tank) arising from **Pollution Conditions** resulting from an **Underground Storage Tank** located on the **Insured Property** unless such **Underground Storage Tank** is scheduled on the Policy by endorsement;

9. (Intentional Noncompliance) arising from **Pollution Conditions** based upon or attributable to any **Responsible Insured's** intentional, willful



lub jej świadomego zaniechania lub jakiegokolwiek umyślnego nie podporządkowania się ustawie, regulacjom prawnym, normom posiadającym moc prawną, oraz każdemu ogłoszeniu, rozporządzeniu, instrukcji czy orzeczeniu władzy ustawodawczej, wykonawczej lub sądowiczej

10. (Wydatki Wewnętrzne) z tytułu z kosztów, opłat i wydatków poniesionych przez **Ubezpieczonego** za dostarczone towary, jak również wykonane przez **Ubezpieczonego** usługi lub czynności, z wyjątkiem sytuacji, kiedy poniesienie, takich kosztów, opłat lub wydatków było niezbędne oraz takie koszty, opłaty i wydatki zostały poniesione w sytuacji nagłego wypadku lub stanu zagrożenia w celu przeciwdziałania skutkom wypadku lub bezpośredniego zwalczania zagrożenia powstania **Emisji** lub zgodnie z **Prawem Środowiskowym**, które wymagało natychmiastowej likwidacji **Emisji** lub gdy te koszty, opłaty i wydatki zostały poniesione za wcześniejszą, pisemną zgodą **Ubezpieczyciela**;
11. (Odpowiedzialność Wzajemna) wyrządzonych przez **Ubezpieczonego** takiej osobie, która w rozumieniu niniejszej Polisy jest również uważana za **Ubezpieczonego**. Poniższe wyłączenie nie ma zastosowania do **Roszczeń** po raz pierwszy zgłoszonych przez **Osobę Trzecią** lub **Roszczeń**, które wynikają z ochrony, którą jeden **Ubezpieczony** zapewnia innemu **Ubezpieczonemu** w ramach **Ubezpieczonego Kontraktu**;
12. (OC za Produkt) wyrządzonych przez **Produkty Ubezpieczonego**;
13. (Wojna i Terroryzm) powstałych w wyniku lub będących następstwem lub w jakikolwiek inny sposób związanych z działaniami wojennymi (bez względu na fakt jej wypowiedzenia bądź jego braku), aktami terroryzmu, działaniami o charakterze militarnym, wojennym, terrorystycznym lub partyzanckim, sabotażem, rebelią, rewolucją, działaniom anarchistycznym, powstaniem, uzurpacją, konfiskatą, nacjonalizacją lub zniszczeniem mienia przez lub na polecenie jakiegokolwiek organizacji rządowej, publicznej, władzy lokalnej lub innej politycznej czy terrorystycznej organizacji;
14. (Ryzyka transportowe) powstałych w wyniku **Emisji**, wynikłej z użytkowania, posługiwania się, załadunku lub rozładunku poza granicami **Ubezpieczonego Mienia** któregośkolwiek z posiadanych, wziętych w leasing lub najętych:
 - 1) pojazdów naziemnych, przyczep i naczep dopuszczonych do poruszania się po drogach publicznych, włączając jakiegokolwiek oprzyrządowanie techniczne takich pojazdów;
 - 2) statków powietrznych, wodnych lub pojazdów szynowych
10. (Internal Expenses) for costs, charges or expenses incurred by the **Insured** for goods supplied or services performed by any **Insured**, except if in the sole opinion of the **Insurer** such costs, charges or expenses have been incurred in response to any emergency or pursuant to **Environmental Laws** that require immediate remediation of **Pollution Conditions**, or unless such costs, charges or expenses are incurred with the prior written approval of the **Insurer**;
11. (Insured vs. Insured) by any **Insured** against any other person or entity who is also an **Insured** under this Policy. This exclusion does not apply to **Claims** initiated by **Third Parties** or **Claims** that arise out of an indemnification given by one **Insured** to another **Insured** pursuant to an **Insured Contract**;
12. (Products Liability) arising from the **Insured's Products**;
13. (War & Terrorism) arising out of, based upon or attributable to any war (declared or otherwise), terrorism, warlike, military, terrorist or guerrilla activity, sabotage, force of arms, hostilities (declared or undeclared), rebellion, revolution, civil disorder, insurrection, usurped power, confiscation, nationalization or destruction of or damage to property by or under the order of, any governmental, public or local authority or any other political or terrorist organization;
14. (Transportation risks) arising out of **Pollution Conditions** that result from the maintenance, use, operation, loading or unloading of any owned, leased or rented:
 - 1) land motor vehicle, trailer or semi-trailer licensed for travel on public roads, including any machinery or apparatus attached thereto;
 - 2) aircraft, watercraft or rolling stockbeyond the boundaries of the **Insured Property**.

§ 5

Wymóg powiadomienia i warunki wnoszenia roszczeń.

1. **Ubezpieczający** jest zobowiązany pisemnie poinformować **Ubezpieczyciela** o jakiegokolwiek **Emisji**, **Szkodzie** lub **Roszczeniu** wniesionym przeciwko **Ubezpieczonemu** w trybie niezwłocznym, nie później niż w ciągu 30 dni od momentu powzięcia informacji o **Emisji** lub **Szkodzie** lub otrzymania **Roszczenia** i nie później niż przed upływem **Okresu Ubezpieczenia**, lub **Dodatkowego Okresu Zgłaszania Roszczeń**, jeśli ma on zastosowanie. Wszystkie powiadomienia muszą być przedstawione w formie pisemnej i muszą być przesłane do siedziby spółki:

AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
Oddział w Polsce
Saski Point
ul. Marszałkowska 111
00-102 Warszawa
Fax: +48 22 528 52 52

lub inny adres podany przez **Ubezpieczyciela** na piśmie.

§ 5

Notice requirements and claims provisions.

1. The **Policyholder** shall, as a condition precedent to the obligations of the **Insurer** under this Policy, give written notice to the **Insurer** of any **Pollution Condition**, **Claim** or **Loss** first made against the **Insured** immediately, but not later than within 30 days of the **Policyholder's** knowledge of the **Pollution Condition** or **Loss**, or receipt of the **Claim** and during the **Policy Period**, or **Extended Reporting Period** if applicable. All notifications must be in writing or by facsimile, and addressed to:

AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
Oddział w Polsce
Saski Point
ul. Marszałkowska 111
00-102 Warsaw, POLAND
Fax: +48 22 528 52 52

or on other address indicated by **Insurer** in writing.



2. Jeśli powiadomienie zostaje wysłane pocztą, data wysyłki staje się datą powiadomienia, a dowód wysyłki jest traktowany jako wystarczający dowód złożenia powiadomienia.
3. W razie naruszenia z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa obowiązków określonych w paragrafach poprzedzających **Ubezpieczyciel** może odpowiednio zmniejszyć świadczenie, jeżeli naruszenie przyczyniło się do zwiększenia **Szkody** lub uniemożliwiło **Ubezpieczycielowi** ustalenie okoliczności i skutków wypadku.
2. If notice to the **Insurer** is sent through mail, date of posting becomes a date of notification and registered posting evidence shall be treated as sufficient proof of putting notice to **Insurer**.
3. If above duties are breached deliberately or as a result of gross negligence, **Insurer** reserves the rights to limit indemnities due accordingly if such breaching of duties contributed to **Loss** increase or made it impossible to the Insurer to determine the circumstances and outcomes of the **Loss**.

§ 6

Współpraca, obrona, porozumienie w przypadku wystąpienia Emisji

1. **Ubezpieczony** na własny koszt:
 - 1) udzieli **Ubezpieczycielowi** wszelkiej uzasadnionej pomocy i będzie z nim współpracował podczas obrony przed jakimkolwiek **Roszczeniem** lub **Szkodą**, jak również w procesie szacowania odszkodowania oraz ustalania charakteru i zakresu zobowiązań;
 - 2) dołoży wszelkiej staranności, będzie współdziałał przy uzasadnionych działaniach i użyje dostępnych mu środków w celu zmniejszenia lub uniknięcia jakiegokolwiek **Szkody** lub **Roszczenia** w ramach niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa; przekaże i udostępni potrzebne informacje i zapewni pomoc **Ubezpieczycielowi**, w celu obiektywnego rozpatrzenia i wyjaśnienia **Roszczenia** lub **Szkody**, oraz rozstrzygnięcia o odpowiedzialności **Ubezpieczyciela** w ramach niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa;
 - 3) w razie zajścia **Emisji Ubezpieczający** użyje dostępnych mu środków w celu ratowania mienia lub osób zagrożonych **Szkodą** oraz w celu zapobieżenia **Szkodzie** lub zmniejszenia jej rozmiarów;
2. **Ubezpieczony** ma obowiązek zneutralizować skutki **Emisji** w rozmiarach przewidzianych przez obowiązujące **Prawo Środowiskowe**, poprzez zatrudnienie odpowiednich ekspertów, akceptowanych przez **Ubezpieczonego** i **Ubezpieczyciela**. **Ubezpieczony** jest zobligowany do powiadomienia **Ubezpieczyciela** o wszystkich akcjach i środkach podjętych w odniesieniu do procesu neutralizacji skutków **Emisji**;
3. **Ubezpieczyciel** ma prawo, ale nie obowiązek do obrony **Ubezpieczonego** przed **Szkodą** lub **Roszczeniem**, pokrytym niniejszą umową ubezpieczenia potwierdzoną Polisa, a **Ubezpieczony** ma obowiązek bronić się przed każdą **Szkodą** lub **Roszczeniem**, wniesionym przeciwko niemu, chyba że **Ubezpieczyciel**, zgodnie z własnym uznaniem, przedstawi pisemną decyzję przejęcia prowadzenia sprawy i samodzielnej obrony przed **Roszczeniem** i **Szkodą**. Jeśli **Ubezpieczyciel** nie zdecyduje się do samodzielnego prowadzenia sprawy, będzie upoważniony do wzięcia udziału w procesie obrony i negocjacji orzeczenia, jeśli powstała sytuacja rodzi prawdopodobieństwo zaangażowania **Ubezpieczyciela**. **Ubezpieczyciel**, w każdym momencie, ma prawo do wypłaty **Ubezpieczonemu** niewypłaconej jeszcze części **Limitu Odpowiedzialności** po otrzymaniu informacji o **Roszczeniu** lub **Szkodzie** i w tym momencie wszelkie zobowiązania **Ubezpieczyciela** względem **Ubezpieczonego** wynikające z niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, obejmując także zobowiązania dotyczące obrony, wygasają. Postanowienia niniejszego ustępu nie mają zastosowania w przypadku, kiedy **Osoba Trzecia** uprawniona do odszkodowania w związku z **Roszczeniem** lub **Szkodą** w następstwie **Emisji** objętymi umową ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej będzie dochodził roszczenia bezpośrednio od **Ubezpieczyciela**;

§ 6

Cooperation, defense and settlement in the event of Pollution Conditions

1. The **Insured** will at their own cost:
 - 1) render all reasonable assistance to the **Insurer** and co-operate in the defense of any **Claim** or **Loss** and the assertion of indemnification and contribution rights;
 - 2) use due diligence and do and concur in doing all things reasonably practicable to avoid or diminish any **Claim** or **Loss** under this insurance contract confirmed with the Policy; give such information and assistance to the **Insurer** as the **Insurer** may reasonably require to enable it to investigate any **Claim** or **Loss** or determine the **Insurers'** liability under this insurance contract confirmed with the Policy;
 - 3) in case **Pollution Conditions** occur the Insured will use all available resources to rescue and protect property and people against the danger of potential **Loss**, prevent **Loss** from occurring or mitigate it's potential scope;
2. The **Insured** has the duty to **Clean-Up Pollution Conditions** to the extent required by **Environmental Laws**, by retaining competent professional(s) or contractor(s) mutually acceptable to the **Insurer** and the **Insured**. The **Insured** shall notify the **Insurer** of all actions and measures taken pursuant to this paragraph, and in particular taken to minimize the effects of **Pollution Conditions**;
3. The **Insurer** shall have the right but not the duty to defend any **Claim** or **Loss** made under this insurance contract confirmed with the Policy, and the **Insured** shall defend and contest any **Claim** or **Loss** made against them unless the **Insurer**, at its sole and absolute discretion, elects in writing to take over and conduct the defense and settlement of any **Claim** or **Loss**. If the **Insurer** does not so elect, it shall be entitled, but not required, to participate fully in such defense and the negotiation of any settlement that involves or appears reasonably likely to involve the **Insurer**. The **Insurer** has the right at any time after notification of a **Claim** or **Loss** to make payment to the **Insured** of the unpaid balance of the **Limit of Liability**, and upon making such payment, all obligations of the **Insurer** to the **Insured** under this Policy, including, if any, those relating to defense, shall cease. Provisions of this paragraph do not apply if **Third Party** entitled to receiving compensation with respect to insured **Claims** or **Loss** arising from **Pollution Conditions** is seeking such compensation directly from **Insurer**;



4. **Ubezpieczyciel** nie ponosi odpowiedzialności z tytułu umowy ubezpieczenia zawartej na bazie niniejszych OWU, jeżeli **Ubezpieczony** przyzna się do odpowiedzialności za zdarzenie, wejdzie w postępowanie ugodowe, zawrze ugodę, zaakceptuje jakiegokolwiek orzeczenie lub poniesie jakiegokolwiek **Koszty Obrony** bez wcześniejszej, pisemnej zgody **Ubezpieczyciela**. Jedynie odszkodowanie, **Koszty Obrony** uprzednio uznane przez **Ubezpieczyciela** lub orzeczenia dotyczące **Roszczeń** i **Szkód** bronionych zgodnie z warunkami niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, będą wypłacalne w ramach umowy ubezpieczenia. Zgoda **Ubezpieczyciela**, o której jest tu mowa, nie może być wstrzymywana z nieuzasadnionych przyczyn, pod warunkiem, że **Ubezpieczyciel** posiada możliwość do wykorzystania wszystkich praw przysługujących mu w ramach umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa;
5. Przed dokonaniem jakiegokolwiek wypłaty, **Ubezpieczony** ma obowiązek przedstawić **Ubezpieczycielowi** kompletną wymaganą dokumentację dotyczącą **Kosztów Minimalizacji** w celu umożliwienia wydania opinii i akceptacji. Jedynie te koszty, które zostaną uznane przez **Ubezpieczyciela** za rzeczywiste i uzasadnione **Koszty Minimalizacji** będą zrefundowane w granicach Limitu Odpowiedzialności Polisy;
6. Ubezpieczyciel ma prawo do zawarcia ugody w związku z jakimkolwiek **Roszczeniem** lub **Szkodą** pod warunkiem otrzymania pisemnej zgody Ubezpieczonego. Jeśli **Ubezpieczony** wstrzymuje zgodę na taką ugodę, odpowiedzialność **Ubezpieczyciela** za **Szkodę** wynikającą z danego **Roszczenia** lub **Szkodę** nie może przekroczyć wartości proponowanej ugody, jaką **Ubezpieczony** mógł zawrzeć w ramach danego **Roszczenia** lub **Szkody**, powiększoną o **Koszty Obrony** poniesione do dnia, w którym dana uгода została zaproponowana pisemnie przez **Ubezpieczyciela** po raz pierwszy, pomniejszonej o każdą nieubezpieczoną część **Szkody**.
4. As a condition precedent to cover under this Policy based on these GTC, no **Insured** shall admit or assume any liability, enter into any settlement contract, consent to any judgment, or incur any **Defense Costs** without the prior written consent of the **Insurer**. Only those settlements, judgments and **Defense Costs** consented by the **Insurer**, and judgments resulting from **Claims** or **Losses** defended in accordance with this insurance contract confirmed with the Policy, shall be recoverable under this Policy. The **Insurer's** consent shall not be unreasonably withheld, provided that the **Insurer** shall be entitled to exercise all of its rights under the insurance contract confirmed with the Policy;
5. As a condition precedent to the payment of a claim under this policy, the **Insured** must submit all **Mitigation Expense** documentation in writing to the **Insurer** for review and approval. Only those expenses validated by the **Insurer** as falling within the definition of **Mitigation Expenses** shall be reimbursed subject to the **Limit of Liability** of this Policy;
6. The **Insurer** may agree to any settlement of any **Claim** or **Loss**, provided that any settlement shall be subject to the **Insured's** written consent. If any **Insured** withholds consent to such settlement, the **Insurer's** liability for all **Loss** on account of such **Claim** or **Loss** shall not exceed the amount for which the **Insurer** could have settled such **Claim** or **Loss**, plus **Defense Costs** incurred as of the date of such settlement was first proposed in writing by the **Insurer**, less any coinsurance (if any) and the applicable Deductible.

§ 7

Limit Odpowiedzialności i udział własny

1. Niniejszy paragraf dotyczący Limitu Odpowiedzialności obowiązuje niezależnie od ilości **Roszczeń**, osób wysuwających **Roszczenie**, ilości przypadków **Emisji**, **Szkód**, oraz **Ubezpieczonych** w ramach niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa;
2. (Całkowity Limit Polisy) Całkowita odpowiedzialność **Ubezpieczyciela** za wszystkie **Szkody** nie może przekroczyć „Całkowitego Limitu Odpowiedzialności” wykazanego w Polisie.
3. Jeśli w ramach jednej umowy ubezpieczenia występuje więcej niż jeden **Ubezpieczony**, **Ubezpieczyciel** zagwarantuje ochronę każdemu z nich w jednakowych rozmiarach i wysokości, pod warunkiem, że całkowita łączna wartość odpowiedzialności za poszczególne odszkodowania nie przekroczy Limitu Odpowiedzialności wykazanego w Polisie.
4. Jeśli **Ubezpieczyciel** zostaje zgodnie z warunkami niniejszych OWU powiadomiony o **Szkodzie** lub **Roszczeniu**, wniesionym przeciw Ubezpieczonemu, wtedy: (i) jakiegokolwiek **Roszczenie** lub **Szkoda** wynika z, oparta na lub przypisana faktom związanym z poprzednio powiadomionymi **Szkodami** lub **Roszczeniami**; i (ii) jakakolwiek następująca **Szkoda** lub **Roszczenie**, będące takie same lub powiązane z jakąkolwiek **Szkodą**, o której powiadomiono w ramach poprzedniej **Szkody** lub **Roszczenia**, będzie traktowane jako wniesione przeciw **Ubezpieczonemu** i przekazane do wiadomości **Ubezpieczyciela** w momencie pierwszego powiadomienia. Jakakolwiek **Szkoda** lub **Roszczenie** wynikające z, oparte na lub przypisane (i) tej samej przyczynie, (ii) pojedynczej **Szkodzie** lub (iii) serii powtarzających się lub powiązanych lub nieprzerwanych **Szkód**, będzie traktowane jako jedna **Szkoda** w ramach umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa.
5. (Udział własny) Odszkodowanie za **Szkodę** objętą niniejszą umową

§ 7

Limit of Liability and deductible

1. The following **Limit of Liability** section shall apply irrespective of the number of **Claims**, claimants, **Pollution Conditions**, **Losses** or **Insureds** under this insurance contract confirmed with the Policy:
2. (Policy Aggregate Limit) The **Insurer's** total liability for all **Loss** shall not exceed the “Policy Aggregate” shown in the Policy.
3. If the **Insured** comprises more than one party, the **Insurer** will provide indemnity to each in the same manner and to our same extent as if a separate insurance contracts confirmed with the Policy had been concluded to each; provided that the **Insurer's** total liability for liability sustained by any or all of the **Insured's** combined shall not exceed the **Limit of Liability** stated in the Policy.
4. If notice of a **Claim** or **Loss** against an Insured is given to the **Insurer** pursuant to the terms and conditions of these GTC, then: (i) any subsequent **Claim** or **Loss** alleging, arising out of, based upon or attributable to the facts alleged in that previously noticed **Claim** or **Loss**; and (ii) any subsequent **Claim** or **Loss** alleging any **Loss** which is the same as or related to any **Loss** alleged in that previously noticed **Claim** or **Loss**, shall be considered made against the Insured and reported to the Insurer at the time notice was first given. Any **Claim** or **Loss** arising out of, based upon or attributable to (i) the same cause, or (ii) a single Loss, or (iii) a series of continuous, repeated or related **Loss**, shall be considered a single **Loss** for the purposes of this insurance contract confirmed with the Policy.
5. (Deductible) This insurance contract confirmed with the Policy



ubezpieczenia potwierdzoną Polisą zawartą na bazie niniejszych OWU zostanie wypłacone w wartości, o jaką przewyższa wartość Udziału Własnego, zapisanego w Polisie. Udział Własny ma zastosowanie do wszystkich rodzajów **Szkód**, włączając **Koszty Obrony**, powstałych w wyniku tej samej, powiązanej lub nieprzerwanej **Emisji**.

6. **Ubezpieczony** ma obowiązek do bezwzględnego zrekompensowania **Ubezpieczycielowi** jakichkolwiek wcześniejszych wypłat odszkodowawczych, jakie zostały wypłacone w ramach **Szkody**, a które powinny być pokryte przez **Ubezpieczonego** w ramach Udziału Własnego.

§ 8

Prawa i obowiązki stron umowy Warunki szczególne

- (Oświadczenia) Przez akceptację umowy ubezpieczenia zawartej na podstawie niniejszych OWU, **Ubezpieczony** potwierdza, że:
 - oświadczenia zawarte we Wniosku, zapytaniu brokerskim lub wszelkiej wiążącej korespondencji są zgodne z prawdą i kompletne i potwierdza, że **Ubezpieczyciel** wystawił Polisę zgodnie z w/w oświadczeniami;
 - ściśle przestrzeganie warunków niniejszej Polisy i OWU przez wszystkich **Ubezpieczonych** w obszarze ich obowiązków jest warunkiem odpowiedzialności **Ubezpieczyciela**;
 - w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez **Ubezpieczającego** obowiązków określonych w punktach 1) oraz 2) w efekcie działania umyślnego lub w wyniku rażącego niedbalstwa, o ile będzie to miało wpływ na ustalenie podstaw odpowiedzialności lub rozmiaru **Szkody**, **Ubezpieczyciel** może odpowiednio zmniejszyć odszkodowanie lub odmówić jego wypłaty w całości.
- (Cesja) Umowa ubezpieczenia potwierdzona Polisą zawartą na bazie OWU i prawa z niej wynikające, nie mogą zostać przeniesione ani przekazane bez uprzedniej wcześniejszej, pisemnej, nie wstrzymywanej, bądź opóźnianej w sposób nieuzasadnionej zgody **Ubezpieczyciela**.
- (Prawo do regresu)
 - W przypadku jakiegokolwiek wypłaty w ramach umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisą, **Ubezpieczyciel** zastrzega sobie prawo do wykorzystania praw **Ubezpieczonego** do roszczenia odszkodowania od innej osoby, organizacji czy podmiotu i **Ubezpieczony** ma obowiązek dostarczenia **Ubezpieczycielowi** wszelkich możliwych narzędzi, instrumentów, dokumentacji i wszelkiej innej pomocy niezbędnej do skutecznego egzekwowania praw regresowych. Ewentualna, odzyskana nadwyżka nad wypłaconym odszkodowaniem będzie zwrócona **Ubezpieczonemu** po pomniejszeniu o koszty windykacji.
 - Jeżeli nie umówiono się inaczej, z dniem zapłaty odszkodowania przez **Ubezpieczyciela** roszczenie **Ubezpieczającego** przeciwko **Osobie Trzeciej** odpowiedzialnej za szkodę przechodzi z mocy prawa na **Ubezpieczyciela** do wysokości zapłaconego odszkodowania. Jeżeli **Ubezpieczyciel** pokrył tylko część **Szkody**, **Ubezpieczającemu** przysługuje co do pozostałej części pierwszeństwo zaspokojenia przed roszczeniem **Ubezpieczyciela**.
 - W razie zajścia wypadku ubezpieczający obowiązany jest zabezpieczyć możliwość dochodzenia roszczeń odszkodowawczych wobec osób odpowiedzialnych za **Szkodę**.

based on GTC hereby will pay covered **Loss** in excess of the Deductible amount stated in the Policy. The Deductible amount applies to all **Loss** including **Defense Costs** arising from the same, related or continuous **Pollution Conditions**.

6. The **Insured** shall promptly reimburse the **Insurer** for advancing any element of **Loss** falling within the Deductible.

§ 8

Rights and duties of insurance contract parties Special conditions

- (Representations) By accepting insurance contract confirmed with a Policy based on GTC hereby, the **Insured** agrees that:
 - the statements in the Proposal, broker submission, and any binding correspondence are accurate and complete and acknowledges that the **Insurer** has issued this Policy in reliance upon those representations;
 - the due observance of the terms of this Policy and GTC by all **Insureds** in so far as they relate to anything to be done or complied with are conditions precedent to any liability of the **Insurer**;
 - in case of non-performance or improper performance by the **Policyholder** of its duties defined in points 1) and 2) following its deliberate act or gross negligence, if this would have influenced fixing the basis of indemnity or extent of **Loss**, the **Insurer** can properly reduce the payment or refuse the payment altogether.
- (Assignment) Insurance contract confirmed with the Policy based on GTC and any rights hereunder cannot be assigned without the written consent of the **Insurer**, which consent shall not be unreasonably withheld or delayed.
- (Subrogation)
 - In the event of any payment under insurance contract confirmed with the Policy, the **Insurer** shall be subrogated to all of the **Insured's** rights of recovery against any person or organization and the **Insured** shall execute and deliver instruments and papers and do whatever else is necessary to secure such rights including without limitation. The **Insured** shall do nothing to prejudice the **Insurer's** rights. Any recovery in excess of the **Insurer's** total payment shall be restored to the **Insured** less the costs of such recovery.
 - If not agreed differently, at the day of payment by the **Insurer** the **Policyholder's** claim against the **Third Party** liable for the injury/**Loss**/damage shall transfer legally to **Insurer** up to the amount of the payment made. If **Insurer** has refunded only part of the **Claim**, **Policyholder** shall be entitled, as to remaining part thereof, to the priority of satisfaction before **Insurer's** claim.
 - Policyholder** is obliged to secure the possibility to recover claims from persons responsible for injury/**Loss**/damage.



4. (Zmiany) Umowa ubezpieczenia potwierdzona Polisą może być zmieniona jedynie w formie pisemnego aneksu do Polisy wystawionego przez **Ubezpieczyciela** w porozumieniu z **Ubezpieczającym**.
 5. (Nieuczciwe Roszczenia) Jeśli **Ubezpieczający** przedstawi oświadczenie lub **Roszczenie** o jakiegokolwiek **Szkodzie** w ramach niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisą, jednocześnie wiedząc, że to oświadczenie lub **Roszczenie** jest fałszywe i niezgodne z prawdą, niniejsza **Szkoda** zostanie wykluczona z zakresu ubezpieczenia, ponadto **Ubezpieczyciel** będzie miał prawo do rozwiązania umowy z zachowaniem 30 dniowego terminu wypowiedzenia.
 6. (Rozwiązanie umowy)
 - 1) Umowa ubezpieczenia, potwierdzona Polisą, może zostać rozwiązana przez **Ubezpieczającego** w każdej chwili, poprzez wysłanie oświadczenia drogą pocztową do **Ubezpieczyciela** lub przez rezygnację z Polisy w obecności **Ubezpieczyciela** lub jego autoryzowanego agenta. W takim przypadku, jeśli żadna **Szkoda**, **Roszczenie** ani **Emisja** nie została zgłoszona przed rozwiązaniem umowy ubezpieczenia, **Ubezpieczyciel** ma prawo do zatrzymania należnej mu części składki za okres udzielanej ochrony ubezpieczeniowej. W innym przypadku, składka nie będzie refundowalna i będzie uznana za w pełni należną **Ubezpieczycielowi**.
 - 2) Jeżeli umowa ubezpieczenia potwierdzona Polisą jest zawarta na okres dłuższy niż sześć miesięcy **Ubezpieczający** ma prawo odstąpienia od umowy ubezpieczenia, w terminie 30 dni, a w przypadku gdy **Ubezpieczający** jest przedsiębiorcą w terminie 7 dni, od dnia zawarcia umowy. Odstąpienie od umowy ubezpieczenia nie zwalnia **Ubezpieczającego** z obowiązku zapłacenia składki za okres, w jakim **Ubezpieczyciel** udzielał ochrony ubezpieczeniowej.
 - 3) Jeżeli umowa ubezpieczenia zawarta jest na czas określony, **Ubezpieczyciel** może ją wypowiedzieć jedynie w przypadkach wskazanych w ustawie, a także z ważnych powodów określonych w Polisie lub OWU.
 - 4) Umowa ubezpieczenia potwierdzona Polisą może być rozwiązana przez **Ubezpieczyciela** poprzez dostarczenie **Ubezpieczającemu** listem poleconym, lub innym wiarygodnym środkiem komunikacji na adres **Ubezpieczającego**, wskazany w Polisie, pisemnego powiadomienia, wskazującego kiedy, nie prędzej jednak niż za trzydzieści (30) dni (siedem (7) dni w wypadku rozwiązania umowy ubezpieczenia za nie opłacenie składki), umowa ubezpieczenia zostanie rozwiązana. Dowód wysyłki, nadania lub dostarczenia powyższego powiadomienia będzie traktowany jako wystarczający dowód złożenia powiadomienia i umowa ubezpieczenia potwierdzona Polisą będzie uważana za rozwiązaną wobec wszystkich **Ubezpieczonych** zgodnie z datą i godziną określoną w tym powiadomieniu. W takiej sytuacji, **Ubezpieczyciel** będzie uprawniony do proporcjonalnej części składki. Zwrot lub oferta zwrotu wypłaty nie należnej części składki przez **Ubezpieczyciela** nie jest wymagany warunkiem efektywności takiego wypowiedzenia, jednak taki zwrot składki powinien być dokonany w możliwie najkrótszym czasie.
 - 5) Składkę oblicza się za czas trwania odpowiedzialności **Ubezpieczyciela**. W przypadku wygaśnięcia stosunku ubezpieczenia przed upływem okresu, na jaki została zawarta umowa ubezpieczenia, **Ubezpieczającemu** przysługuje zwrot składki za okres niewykorzystanej ochrony ubezpieczeniowej.
 - 6) Jeżeli **Ubezpieczyciel** ponosi odpowiedzialność jeszcze przed zaplaceniem składki lub jej pierwszej raty, a składka lub jej pierwsza rata nie została zapłacona w terminie, **Ubezpieczyciel** może wypowiedzieć umowę ubezpieczenia ze
4. (Changes) Insurance contract confirmed with the Policy can be changed only by a written endorsement that the **Insurer** makes to this Policy and in agreement with **Policyholder**.
 5. (Fraudulent Claims) If the **Policyholder** shall give notice or **Claim** cover for any **Loss** under this insurance contract confirmed with the Policy knowing such notice or **Claim** to be false or fraudulent as regards amounts or otherwise, such **Loss** shall be excluded from cover under the insurance contract, and the **Insurer** shall have the right, to cancel the Policy, assuming 30 days reporting period.
 6. (Cancellation)
 - 1) Insurance contract confirmed with the Policy may be cancelled by the **Policyholder** at any time only by mailing written prior notice to the **Insurer** or by surrender of this Policy to the **Insurer** or its authorized agent. In such case, if no **Claim**, **Loss** or **Pollution Condition** has been made or notified prior to such cancellation; **Insurer** shall retain the customary pro rata proportion (unexpired portion of Premium) of the Premium. Otherwise, Premium shall not be returnable and shall be deemed fully earned at cancellation.
 - 2) If the insurance contract confirmed with the Policy has been concluded for the period exceeding 6 months **Policyholder** may terminate the contract within 30 days as of its conclusion, in case the **Policyholder** is natural person – within 7 days as of Policy conclusion. Any renouncement of the contract shall not release the **Policyholder** from its duty to pay the premium for the period, during which **Insurer** provided its insurance cover.
 - 3) If the insurance contract confirmed with the Policy has been concluded for defined period, **Insurer** may terminate it only in cases indicated in law and due to important reasons indicated in Policy or in GTC.
 - 4) Insurance contract confirmed with the Policy may be cancelled by the Insurer delivering to the **Policyholder** by registered, certified, other first class mail or other reasonable delivery method, at the address of the **Policyholder** set forth in the Policy, written notice stating when, not less than thirty (30) days thereafter (seven (7) days in the event of cancellation for non-payment of Premium), the cancellation shall be effective. Proof of the mailing or delivery of such notice shall be sufficient proof of notice and this insurance contract shall be deemed cancelled as to all **Insureds** at the date and hour specified in such notice. In such case, the **Insurer** shall be entitled to a pro-rata proportion of the Premium. Payment or tender of any unearned premium by the **Insurer** shall not be a condition precedent to the effectiveness of the cancellation, but such payment shall be made as soon as practicable.
 - 5) Premium is calculated for the duration of **Insurer's** liability. In case of expiration of insurance relation before the Policy insurance period ends, **Policyholder** shall be entitled to premium return for unused period of insurance .
 - 6) If **Insurer** would be liable still before payment of the premium or its first installment, and the premium or its first installment failed to be paid in time, **Insurer** may terminate the insurance contract with immediate effect and request payment of the premium for



skutkiem natychmiastowym i żądać zapłaty składki za okres, przez który ponosił odpowiedzialność. W braku wypowiedzenia umowy wygasa ona z końcem okresu, za który przypadała niezapłacona składka.

- 7) W razie opłacania składki w ratach niezapłacenie w terminie kolejnej raty składki powoduje ustanie odpowiedzialności **Ubezpieczyciela**, tylko wtedy, gdy skutek taki przewidywała Polisa lub OWU, a **Ubezpieczyciel** po upływie terminu wezwał **Ubezpieczającego** do zapłaty z zagrożeniem, że brak zapłaty w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania spowoduje ustanie odpowiedzialności.
7. (Inne Ubezpieczenie) Jeśli **Ubezpieczony** jest objęty inną umową ubezpieczeniową, która również pokrywa **Szkodę** w rozumieniu niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, **Ubezpieczony** ma obowiązek, na prośbę **Ubezpieczyciela** dostarczyć mu kopie takich umów. Jeśli inne ważne ubezpieczenie, program samoubezpieczeniowy lub podobna polisa jest dostępna **Ubezpieczonemu**, i pokrywa **Szkodę**, która jest również pokryta niniejszą umową ubezpieczenia, zobowiązania **Ubezpieczyciela** są ograniczone jak następuje:
 - 1) Niniejsza umowa ubezpieczenia potwierdzona Polisa odgrywa rolę pierwszorzędną i zobowiązania **Ubezpieczyciela** nie ulegają zmianie, chyba że inna z pozostałych polis jest również pierwszorzędna. W takim przypadku **Ubezpieczyciel** będzie dzielił swoje prawa i obowiązki z innym ubezpieczeniem według metody opisanej w punkcie 2) poniżej.
 - 2) Jeśli wszystkie pozostałe ubezpieczenia pozwalają równe udziały, **Ubezpieczyciel** zastosuje się do tej metody również. Według tej metody, każdy ubezpieczyciel wypłaci równe kwoty do momentu, aż wypłaci swój cały limit odpowiedzialności lub całą **Szkodę** zostanie zapłacona, cokolwiek nastąpi jako pierwsze. Jeśli jakiegokolwiek inne ubezpieczenie nie będzie przewidywało wypłaty według równych udziałów, udział każdego ubezpieczyciela będzie oparty na stosunku jego limitu odpowiedzialności do całkowitej wartości sumy limitów odpowiedzialności wszystkich ubezpieczycieli.
8. (Prawo do Wstępu na teren Ubezpieczonego Mienia i Inspekcji) Jeżeli nie pozostaje to w sprzeczności z prawami przysługującymi **Ubezpieczonemu**, każdy upoważniony przez **Ubezpieczyciela** reprezentant ma prawo, ale nie obowiązek, do przeprowadzenia rozmowy informacyjnej z **Ubezpieczonym** i do przeprowadzenia kontroli **Ubezpieczonego Mienia**, w jakimkolwiek, aczkolwiek rozsądnym czasie i w czasie trwania **Okresu Ubezpieczenia**. Ani **Ubezpieczyciel**, ani jego reprezentanci nie ponoszą żadnej odpowiedzialności i nie zaciągają żadnych zobowiązań wobec **Ubezpieczonego** lub innych osób z racji posiadania niniejszego prawa lub przeprowadzonej inspekcji. Ani niniejsze prawo do kontroli i monitoringu, posiadane przez **Ubezpieczyciela**, ani żadna kontrola lub żaden raport o nią oparty, nie oznacza działania w imieniu **Ubezpieczonego** lub osób trzecich, i nie świadczy, ani nie gwarantuje, że **Ubezpieczone Mienie** i jego operacje i działalność są bezpieczne, nieszkodliwe dla zdrowia czy odpowiadają akceptowanym lub obowiązującym standardom inżynierskim, lub że są zgodne z **Prawem Środowiskowym** lub jakimkolwiek innym prawem, przepisem czy regulacją. **Ubezpieczający** zgadza się zapewnić na własny koszt odpowiedni personel i wszelkie niezbędne środki w celu pomocy reprezentantom **Ubezpieczyciela** w odpowiednim przeprowadzeniu kontroli.
9. (Dostęp do Informacji) **Ubezpieczający** zgadza się zapewnić **Ubezpieczycielowi** dostęp do wszelkiej informacji posiadanej przez **Ubezpieczonego**, dotyczącej **Szkody** pokrytej przez umowę ubezpieczenia potwierdzoną Polisa, niezależnie czy **Ubezpieczony** uzna, że ta informacja ma związek z przedmiotową **Szkodą** i zgadza się zapewnić **Ubezpieczycielowi** możliwość przeprowadzenia rozmowy informacyjnej z którymkolwiek **Ubezpieczonym** i udostępnić jego wszelkie dokumenty do wglądu **Ubezpieczycielowi**.
- the period during which he was liable. In case the insurance contract has not been terminated, it expires when the period, for which unpaid premium applies, ends.
- 7) In the event that premium would be payable in installments, the failure to pay the next installment in time can cause the termination of **Insurer's** liability, but only if such an effect has been anticipated in Policy or GTC and **Insurer**, after payment period expired, has summoned the **Policyholder** to pay within 7 days with the threat that lack of payment as of the due date of summons reception would terminate the liability.
7. (Other Insurance) Where other insurance may be available for **Loss** covered under this insurance contract confirmed with the Policy, the **Insured** shall promptly upon the request of the **Insurer** provide the **Insurer** with copies of all such contracts. If other valid and collectible insurance, self-insurance program or any equivalent policy irrespective of the amount thereof is available to the **Insured** for **Loss** covered by this insurance contract confirmed with the Policy, the **Insurer's** obligations are limited as follows:
 - 1) This insurance contract confirmed with the Policy is primary, and the **Insurer's** obligations are not affected unless any of the other insurance is also primary. In that case, the **Insurer** will share with all such other insurance by the method described in Item 2. below.
 - 2) If all of the other insurance permits contribution by equal shares, the **Insurer** will follow this method also. Under this approach each insurer contributes equal amounts until it has paid its applicable limit of insurable or none of the **Loss** remains, whichever comes first. If any other insurance does not permit contribution by equal shares, the **Insurer** will contribute by limits. Under this method, each insurer's share is based on the ratio of its applicable limit of liability to the total applicable limits of liability of all insurers.
8. (Right of Access and Inspection) To the extent that the **Insured** has such rights, any of the **Insurer's** authorized representatives shall have the right and opportunity but not the obligation to interview any **Insured** and to inspect at any reasonable time, during the Policy Period or thereafter, the **Insured Property**. Neither the **Insurer** nor its representatives shall assume any responsibility or duty to the **Insured** or to any other party, person or entity, by reason of such right or inspection. Neither the **Insurer's** right to make inspections, sample and monitor, nor the actual undertaking thereof nor any report thereon shall constitute an undertaking on behalf of the **Insured** or others, to determine or warrant that the **Insured Property** or operations are safe, healthful or conform to acceptable engineering practices or are in compliance with any **Environmental Law** or any other law, rule or regulation. The **Policyholder** agrees at their own cost to provide appropriate personnel and any other resources to assist the **Insurer's** representatives during any inspection.
9. (Access to Information) The **Policyholder** agrees to provide the **Insurer** with access to any information developed or discovered by the **Insured** concerning **Loss** covered under insurance contract confirmed with the Policy, whether or not deemed by the **Insured** to be relevant to such **Loss** and to provide the **Insurer** access to interview any **Insured** and review any documents of the **Insured**.



10. (Jurysdykcja i Prawo Właściwe) Za prawo właściwe dla jakiegokolwiek interpretacji niniejszej umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, dotyczące jej treści, ważności, jakichkolwiek postanowień umownych, uważa się prawo polskie.
11. (Jurysdykcja w Przypadku Rozpatrywania Sporów) W celu rozpatrzenia wszelkich ewentualnych sporów dotyczących konstrukcji lub interpretacji umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, niezależnie czy powstałych przed czy po jej rozwiązaniu, władne będą polskie sądy powszechne zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - 1) Sędem właściwym do rozpatrywania sporów, jakie wynikać mogą z umowy ubezpieczenia jest sąd właściwy dla AIG albo dla miejsca zamieszkania lub siedziby **Ubezpieczającego, Ubezpieczonego** albo poszkodowanego. Strony mogą się umówić, iż ewentualne spory poddadzą pod rozstrzygnięcie sądu polubownego, powołanego zgodnie z odpowiednimi przepisami Kodeksu Postępowania Cywilnego
 - 2) Wszelkich zawiadomień należy dokonywać pisemnie, wysyłając je na adres drugiej strony lub składając osobiście w jego siedzibie.
 - 3) W każdym przypadku osoba zainteresowana może wnosić skargi i zażalenia do Dyrektora Oddziału AIG.
 - 4) Skargi i zażalenia mogą być składane bezpośrednio w siedzibie lub przesyłane w formie pisemnej na adres AIG. Powinny one określać dane umożliwiające identyfikację osoby zgłaszającej skargę lub zażalenie oraz przedmiot tej skargi lub zażalenia.
 - 5) Skargi i zażalenia są rozpatrywane niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 30 dni od dnia ich otrzymania przez AIG.
 - 6) O sposobie rozpatrzenia skargi lub zażalenia zawiadamia się osobę, która zgłosiła skargę lub zażalenie, niezwłocznie po ich rozpatrzeniu, w formie pisemnej lub innej formie uzgodnionej z wnoszącym skargę lub zażalenie. Postanowienia niniejsze nie ograniczają w żadnym razie prawa osoby zainteresowanej do dochodzenia roszczenia na drodze sądowej, lub złożenia skargi do Rzecznika Ubezpieczonych.
 - 7) Organem uprawnionym do rozpatrywania skarg na działalność AIG jest Rzecznik Ubezpieczonych (Al. Jerozolimskie 44, 00-024 Warszawa), Komisja Nadzoru Finansowego (Pl. Powstańców Warszawy 1, 00-950 Warszawa) oraz Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumenta (Pl. Powstańców Warszawy 1, 00-950 Warszawa).
12. (Potwierdzenie Wysokości Limitów) Poprzez akceptację umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, **Ubezpieczający** rozumie, zgadza się i potwierdza, że Całkowity **Limit Odpowiedzialności** niniejszej Polisy ma zastosowanie wobec i obejmuje wszystkich **Ubezpieczonych**, którzy są lub mogą zostać objęci ochroną w ramach umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa. Biorąc pod uwagę naturę niniejszego Całkowitego Limitu Odpowiedzialności Polisy, wszyscy **Ubezpieczający** i **Ubezpieczeni** rozumieją, przyjmują do wiadomości i akceptują, że przed złożeniem **Roszczenia** w ramach umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa, Całkowity **Limit Odpowiedzialności** Polisy może zostać już wyczerpany lub zmniejszony w wyniku wcześniejszych wypłat w ramach innych **Roszczeń**, objętych ochroną w ramach umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisa.
13. (Upadłość lub Niewypłacalność) Upadłość, niewypłacalność lub niemożność pokrycia Udziału Własnego przez **Ubezpieczającego** jak również upadłość, niewypłacalność lub niemożność wypłaty odszkodowań przez jakichkolwiek innych ubezpieczycieli, nie zwolni **Ubezpieczyciela** z obowiązku wypłaty odszkodowania za **Szkodę** pokrytą umową ubezpieczenia potwierdzoną Polisa. Jednakże, w
10. (Jurisdiction & Governing Law) Any interpretation of this insurance contract confirmed with the Policy relating to its construction, validity or operation shall be made in accordance with the laws of Poland.
11. (Dispute Resolution Jurisdiction) All disputes or differences concerning the construction or interpretation of the provisions of insurance contract confirmed with the Policy, whether arising before or after termination of this Policy, shall be submitted to arbitration in Poland before the Polish Court according to its then prevailing arbitration rules.
 - 1) The court being competent for settlement of disputes that may originate from the insurance contract shall be the court having jurisdiction over AIG or over the home address of official address of the **Policyholder, Insured** or sufferer/claimant. The Parties hereto may make a contract that any disputes would be submitted for an amicable court settlement appointed in accordance with relevant provisions of the Civil Procedure Code.
 - 2) Any and all notifications should be made in writing and sent to the address of the other party or filed in person at the other party's office.
 - 3) The person interested can file, in every case, his/her complaints with AIG Branch Director.
 - 4) The complaints can be filed directly in the office or sent in writing to AIG's address. They should contain information allowing for identification of the complaining person as well as the subject of complaint.
 - 5) The complaints shall be considered promptly, however, within 30 days as of arrival thereof at AIG at the latest.
 - 6) The way of complaint consideration shall be notified to the complaining person immediately after complaint consideration in writing or in any other form agreed with the complaining person. The above provisions do not limit, in any case, the rights of the person concerned to seeking his/her claim by way of litigation or submission of a complaint with the Insureds' Ombudsman.
 - 7) The body entitled to consider the complaints regarding AIG business activity is the Insureds' Ombudsman (Al. Jerozolimskie 44, 00-024 Warszawa), Polish Financial Supervision Authority (Pl. Powstańców Warszawy 1, 00-950 Warszawa) and Office of Competition and Consumer Protection (Pl. Powstańców Warszawy 1, 00-950 Warszawa).
12. (Acknowledgment of Shared Limits) By acceptance of insurance contract confirmed with the Policy, the **Policyholder** understands, agrees and acknowledges that the Policy contains a Policy Aggregate Limit that is applicable to, and will be shared by, all **Insureds** who are or may become covered hereunder. In view of the operation and nature of this shared Policy Aggregate Limit, the **Policyholders** and all other **Insureds** understand and agree that prior to filing a **Claim** under this insurance contract, the Policy Aggregate Limit may be exhausted or reduced by prior payments for other **Claims** under this insurance contract confirmed with the Policy.
13. (Bankruptcy or Insolvency) The **Policyholder's** bankruptcy, insolvency or inability to pay the Deductible or the bankruptcy, insolvency or inability to pay of any of the underlying insurers will not relieve the **Insurer** from the payment of the **Loss** covered by insurance contract confirmed with the Policy. But under no circumstances will such bankruptcy, insolvency or inability to pay require the **Insurer** to drop



żadnym wypadku taka upadłość, niewypłacalność lub niemożność zapłaty nie będzie mogła skutkować obowiązkiem **Ubezpieczyciela** do obniżenia wysokości udziału własnego, zrzeczenia się obowiązków innych ubezpieczycieli lub przyjęć na siebie obowiązki wynikające z innych stosunków ubezpieczenia.

14. (Uzasadniona Troska) **Ubezpieczony** ma obowiązek wykazywać wszelką, niezbędną dbałość w celu uniknięcia szkód osobowych, **Szkód** lub zniszczeń, w szczególności utrzymywać swoje nieruchomości, fabryki etc. w dobrym stanie; ponadto ma obowiązek stosowania się do obowiązującego prawa i regulacji z niego wynikających.
15. (Dodatkowy Okres Zgłaszania Roszczeń) Jeżeli **Ubezpieczyciel** wypowie niniejszą umowę ubezpieczenia lub nie odnowi umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisą z przyczyn innych niż nieopłacenie składki lub naruszenie warunków niniejszej umowy ubezpieczenia przez **Ubezpiezonego**, **Ubezpieczający** będzie miał prawo, w okresie 24 miesięcy od daty rozwiązania lub wygaśnięcia Polisy do przedłożenia powiadomienia o jakiegokolwiek **Szkodzie** wynikającej z **Emisji**, która rozpoczęła się przed końcem **Okresu Ubezpieczenia**. **Dodatkowy Okres Zgłaszania Roszczeń** nie będzie miał zastosowania jeśli niniejsza umowa ubezpieczenia potwierdzona Polisą zostanie zastąpiona inną polisą lub umową ubezpieczeniową pokrywającą zakres niniejszej ochrony, w szczególności pokrywającą zgłoszone roszczenie.
16. (Administracja) **Ubezpieczający** działa w imieniu każdego **Ubezpiezonego** w obszarze: (1) negocjacji warunków, ważności i dostosowania zakresu ochrony; (2) egzekwowania praw **Ubezpieczonych**; (3) powiadomień; (4) Składek; (5) aneksów; (6) rozwiązywania sporów; i (7) wypłat odszkodowań.
17. (Liczba Mnoga, Nagłówki i Tytuły) Nagłówki i tytuły niniejszych OWU spełniają funkcję wyłącznie porządkową i nie można ich interpretować, jako treść niniejszej umowy ubezpieczenia. Wyrazy i wyrażenia w liczbie pojedynczej obejmują również wyrazy i wyrażenia w liczbie mnogiej i vice versa. W niniejszej Polisie i OWU, wyrazy pisane pogrubioną czcionką mają określone znaczenie i są zdefiniowane. Wyrazy, które nie są zdefiniowane w niniejszej Polisie lub OWU, mają znaczenie powszechnie im przypisywane.
18. (Zwiększone Prawdopodobieństwo Wystąpienia Emisji)
 - 1) W razie ujawnienia okoliczności, która pociąga za sobą istotną zmianę prawdopodobieństwa **Emisji** objętej umową ubezpieczenia potwierdzoną Polisą włączając istotne zmiany w użytkowaniu **Ubezpiezonego Mienia**, każda ze stron może żądać odpowiedniej zmiany wysokości składki, poczynając od chwili, w której zaszła ta okoliczność, nie wcześniej jednak niż od początku bieżącego okresu ubezpieczenia. W razie zgłoszenia takiego żądania druga strona może w terminie 14 dni wypowiedzieć umowę ubezpieczenia ze skutkiem natychmiastowym.
 - 2) **Ubezpieczający** obowiązany jest podać do wiadomości **Ubezpieczyciela** wszystkie znane sobie okoliczności, o które **Ubezpieczyciel** zapytywał w formularzu oferty albo przed zawarciem umowy ubezpieczenia w innych pismach. Jeżeli **Ubezpieczający** zawiera umowę przez przedstawiciela, obowiązek ten ciąży również na przedstawicielu i obejmuje ponadto okoliczności jemu znane. W razie zawarcia przez **Ubezpieczyciela** umowy ubezpieczenia mimo braku odpowiedzi na poszczególne pytania, pominięte okoliczności uważa się za nieistotne.
 - 3) Jeżeli w umowie ubezpieczenia potwierdzonej Polisą zastrzeżono, że w czasie jej trwania należy zgłaszać zmiany okoliczności wymienionych w punkcie 2), **Ubezpieczający** obowiązany jest zawiadamiać o tych zmianach **Ubezpieczyciela** niezwłocznie po otrzymaniu o nich wiadomości.
14. (Reasonable Care) The **Insured** shall take all reasonable care to prevent injury or **Loss** or damage and to maintain the premises, plant and all other business assets in good repair, and to comply with all statutory obligations and regulations.
15. (Extended Reporting Periods) If the **Insurer** cancels or does not renew this Policy, other than for non-payment of Premium or any breach of the terms of insurance contract confirmed with the Policy by an **Insured**, the **Policyholder** shall have the right to a period of 24 months following the date of cancellation or expiration in which to give notice of any covered **Loss** arising from **Pollution Conditions** that commenced before the end of the **Policy Period**. The **Extended Reporting Period** shall not apply if this insurance contract confirmed with the Policy or its cover has been replaced.
16. (Administration) The **Policyholder** has acted and shall act on behalf of each and every **Insured** with respect to: (1) negotiating terms and conditions of, binding and amending cover; (2) exercising rights of **Insureds**; (3) notices; (4) Premiums; (5) endorsements; (6) dispute resolution; and (7) indemnity payments
17. (Plurals, Headings and Titles) The descriptions in the headings and titles of GTC are solely for reference and convenience and do not lead any meaning to this contract. Words and expressions in the singular shall include the plural and vice versa. In this Policy and GTC, words in bold typeface have special meaning and are defined. Words that are not specifically defined in this Policy or GTC have the meaning normally attributed to them.
18. (Increased Probability of Pollution Condition)
 - 1) In case of discovery of any circumstances that would entail a material change of the probability of the **Pollution Condition** including material change in use of the **Insured Property**, each party may demand relevant change of the premium amount commencing from the moment of such circumstances change occurred but not before the commencement of current insurance period. If such demand is filed the other party may terminate within 14 days the insurance contract with immediate effect
 - 2) The **Policyholder** shall be obliged to inform **Insurer** about all changes known to it, information which the **Insurer** asked for in the questionnaire or in any other letters before insurance contract conclusion. If **Policyholder** concludes insurance contract through agent, this obligation applies also to agent and includes all circumstances known to agent too. If **Insurer** concludes the insurance contract despite lack of **Policyholder's** reply to particular questions, the omitted circumstances shall be deemed to be irrelevant.
 - 3) If it is stipulated in insurance contract confirmed with the Policy that during Policy period all changes to circumstances mentioned in item 2) must be reported, **Policyholder** is obliged to report about these changes to **Insurer** immediately after receiving information about them.



- 4) W razie zawarcia umowy ubezpieczenia potwierdzonej Polisą na cudzy rachunek obowiązki określone w punktach 1), 2), 3) spoczywają zarówno na **Ubezpieczającym**, jak i na **Ubezpieczonym**, chyba że **Ubezpieczony** nie wiedział o zawarciu umowy na jego rachunek.
- 5) **Ubezpieczyciel** nie ponosi odpowiedzialności za skutki okoliczności, które z naruszeniem punktów 1), 2), 3), 4) nie zostały podane do jego wiadomości. Jeżeli do naruszenia punktów 1), 2), 3), 4) doszło z winy umyślnej, w razie wątpliwości przyjmuje się, że wypadek przewidziany umową ubezpieczenia i jego następstwa są skutkiem okoliczności, o których mowa w zdaniu poprzedzającym.

W celu uniknięcia wątpliwości, zmianę użytkowania uważa się za istotną jeśli m.in.:

- 1) skutkuje nałożeniem surowszych standardów i norm ekologicznych w porównaniu do tych, które obowiązywały **Ubezpieczone Mienie** w czasie **Daty Rozpoczęcia**.
- 2) taka informacja miałaby istotny wpływ na warunki ochrony, jakiej udzielił **Ubezpieczyciel** przed **Datą Rozpoczęcia**.

- 4) In case of concluding insurance contract confirmed with the Policy on behalf of other person, obligation defined in items 1), 2), 3) are imposed both on **Policyholder** and **Insured**, unless **Insured** did not know about insurance contract conclusion on its behalf.
- 5) **Insurer** is released from its liability for the consequences of circumstances, which had not been reported to him in violation of items 1), 2), 3), 4). If violation of items 1), 2), 3), 4) happened due to a deliberate act, in case of any doubts, it is assumed that event, anticipated by the insurance contract and its consequences is an effect of circumstances, mentioned in preceding sentence.

For the avoidance of doubt, a change in use is considered material if, among other things:

- 1) it results in more stringent remediation standards than those imposed on the **Insured Property** at the **Inception Date**.
- 2) such information would have materially altered the terms and conditions applied by the Insurer prior to the **Inception Date**.

Ochrona i wykorzystanie Danych Osobowych

AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce („AIG”) szanuje i chroni prywatność swoich klientów, osób zgłaszających roszczenia oraz innych kontrahentów. „Dane Osobowe” identyfikują i odnoszą się do Ubezpieczającego oraz innych osób (np. członków rodziny lub bliskich Ubezpieczającego). Jeżeli Ubezpieczający przekazuje AIG Dane Osobowe innych osób zobowiązany jest do poinformowania takich innych osób o Polityce Prywatności obowiązującej w AIG.

Rodzaje Danych Osobowych gromadzonych przez AIG oraz cel ich wykorzystania

W zależności od relacji w jakiej Ubezpieczający pozostaje z AIG, Dane Osobowe, które AIG gromadzi mogą zawierać: informacje umożliwiające identyfikację oraz kontakt, dane dotyczące karty płatniczej oraz numer konta bankowego, informacje kredytowe oraz informacje dotyczące oceny zdolności kredytowej, dane wrażliwe dotyczące stanu zdrowia oraz inne Dane Osobowe dostarczone przez Ubezpieczającego. Dane Osobowe mogą zostać użyte do:

- Zarządzania polisami ubezpieczeniowymi, np. komunikacja z Ubezpieczającym, rozpatrywanie zgłoszonych roszczeń, kwestie dotyczące płatności
- Podejmowania decyzji w zakresie świadczenia ochrony ubezpieczeniowej oraz pobierania składek i innych płatności
- Wsparcia oraz doradztwa w sprawach medycznych oraz pomocy w podróży
- Zarządzania oraz kontroli prowadzonej przez AIG działalności gospodarczej
- Zapobiegania, wykrywania oraz ścigania przestępstw, np. oszustwa i prania brudnych pieniędzy
- Ustalania oraz obrony uprawnień mających swoje źródło w przepisach prawa
- Zapewniania zgodności podejmowanych działań z przepisami prawa, w tym prawa obowiązującego poza granicami Polski
- Monitorowania oraz nagrywania rozmów telefonicznych w celu monitorowania jakości świadczonych usług, w celach szkoleniowych oraz dla zapewnienia bezpieczeństwa
- Celów marketingowych, badania oraz analizy rynku

W sytuacji, gdy Ubezpieczający wyraził zgodę na otrzymywanie od AIG bądź innych wybranych partnerów, informacji o charakterze marketingowym i chce tą zgodę odwołać, Ubezpieczający może zrezygnować z otrzymywania informacji o charakterze marketingowym kontaktując się z AIG za pośrednictwem poczty e-mail na adres

How we use Personal Information

AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce („AIG”) is committed to protecting the privacy of customers, claimants and other business contacts. “Personal Information” identifies and relates to you or other individuals (e.g. your dependants). If you provide Personal Information about another individual, you confirm that you shall inform these persons about the terms and conditions of this Privacy Notice.

The types of Personal Information we may collect and why -

Depending on our relationship with you, Personal Information collected may include: identification and contact information, payment card and bank account, credit reference and scoring information, sensitive information about health or medical condition, and other Personal Information provided by you. Personal Information may be used for the following purposes:

- Insurance administration, e.g. communications, claims processing and payment
- Decision-making on provision of insurance cover and payment plan eligibility
- Assistance and advice on medical and travel matters
- Management and audit of our business operations
- Prevention, detection and investigation of crime, e.g. fraud and money laundering
- Establishment and defence of legal rights
- Legal and regulatory compliance, including compliance with laws outside your country of residence
- Monitoring and recording of telephone calls for quality, training and security purposes
- Marketing, market research and analysis

If you have agreed to receive marketing communications from us or our selected third-party partners and no longer want to, you can opt-out by contacting us by e-mail at: aig.polska@aig.com or by writing to: Agnieszka Zołędziowska-Kulig, General Manager of AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce, Saski Point,



aig.polska@aig.com bądź przesyłając informację pisemną do Agnieszki Żołędziowskiej-Kulig, Dyrektora Generalnego AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce, Saski Point, Drugie Piętro, ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warszawa, Polska. Jeśli Ubezpieczający zdecyduje się na rezygnację, AIG w dalszy ciągu może przesyłać do Ubezpieczającego inne ważne wiadomości, np. wiadomości dotyczące zarządzania polisą ubezpieczeniową Ubezpieczającego, czy też dotyczące zgłoszonego roszczenia.

Udostępnianie Danych Osobowych – Dla osiągnięcia celów wskazanych powyżej istnieje możliwość, że Dane Osobowe zostaną udostępnione podmiotom należącym do grupy AIG, brokerom, czy też innym pośrednikom, ubezpieczycielom oraz reasekuratorom, biurom informacji kredytowej, podmiotom z branży ochrony zdrowia oraz innym usługodawcom. Listę podmiotów należących do grupy AIG, które mogą mieć dostęp do Danych Osobowych, Ubezpieczający może znaleźć na: http://www.aigcorporate.com/AIG_All_Entities.pdf. Dane Osobowe będą udostępniane innym osobom trzecim (w tym organom państwowym) w sytuacji, gdy będzie to wymagane przez obowiązujące przepisy prawa. Dane Osobowe mogą zostać udostępnione potencjalnym oraz faktycznym nabywcom, oraz przeniesione na skutek sprzedaży spółki AIG bądź przeniesienia własności aktywów przedsiębiorstwa.

Międzynarodowe przekazywanie danych – W związku z międzynarodowym charakterem prowadzonej przez AIG działalności, Dane Osobowe mogą zostać przekazane podmiotom znajdującym się w krajach innych niż Polska, w tym w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach, w których obowiązują przepisy dotyczące ochrony danych osobowych inne aniżeli te obowiązujące w Polsce.

Bezpieczeństwo i przechowywanie Danych Osobowych - AIG wprowadziła właściwe środki prawne i środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony Danych Osobowych. Usługodawcy AIG są również starannie wybierani oraz zobowiązani do stosowania właściwych środków bezpieczeństwa. Dane Osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny dla osiągnięcia celów opisanych powyżej.

Wnioski lub pytania – prawo dostępu oraz poprawiania swoich Danych Osobowych będących w posiadaniu AIG. Aby uzyskać dostęp oraz poprawić niewłaściwe Dane Osobowe, bądź zażądać ich usunięcia lub ograniczenia zakresu tychże Danych Osobowych, lub sprzeciwić się ich użyciu Ubezpieczający proszony jest o kontakt za pośrednictwem poczty e-mail: aig.polska@aig.com lub wysłanie informacji pisemnej do Agnieszki Żołędziowskiej-Kulig, Dyrektora Generalnego AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce, Saski Point, Drugie Piętro, ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warszawa, Polska. Więcej szczegółów dotyczących korzystania przez AIG z Danych Osobowych Ubezpieczający może znaleźć w pełnej wersji Polityki Prywatności AIG na www.aig.com/pl/po-privacy-policy-polish bądź zwracając się o przesłanie kopii Polityki Prywatności AIG przy użyciu danych kontaktowych.

Warszawa, 30 listopada 2012 r.

2nd Floor, ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warsaw, Poland. If you opt-out we may still send you other important communications, e.g. communications relating to administration of your insurance policy or claim.

Sharing of Personal Information - For the above purposes Personal Information may be shared with our group companies, brokers and other distribution parties, insurers and reinsurers, credit reference agencies, healthcare professionals and other service providers. For a list of our group companies that may have access to Personal Information go to: http://www.aigcorporate.com/AIG_All_Entities.pdf. Personal Information will be shared with other third parties (including government authorities) if required by law. Personal Information may be shared with prospective purchasers and purchasers, and transferred upon a sale of our company or transfer of business assets.

International transfer - Due to the global nature of our business Personal Information may be transferred to parties located in other countries, including the United States and other countries with different data protection laws than in your country of residence.

Security and retention of Personal Information – Appropriate legal and security measures are used to protect Personal Information. Our service providers are also selected carefully and required to use appropriate protective measures. Personal information will be retained for the period necessary to fulfil the purposes described above.

Requests or questions – You have the right to access and correct the Personal Information we hold about you. To request access or correct inaccurate Personal Information, or to request the deletion or suppression of Personal Information, or object to its use, please e-mail: aig.polska@aig.com or write to Agnieszka Żołędziowska-Kulig, General Manager of AIG Europe Limited Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Oddział w Polsce, Saski Point, 2nd Floor, ul. Marszałkowska 111, 00-102 Warsaw, Poland. More details about our use of Personal Information can be found in our full Privacy Policy at www.aig.com/pl/po-privacy-policy-polish or you may request a copy using the contact details above.

Warsaw, 30th November 2012